

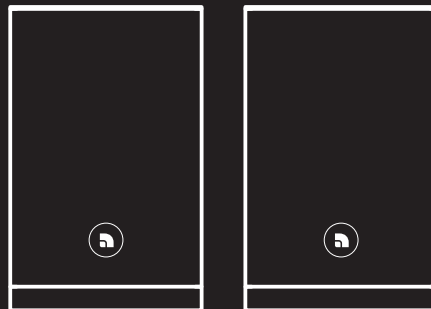
SE

EN

DE

NL

A26



Användarmanual / User manual
Bedienungsanleitung / Gebruikershandleiding

 **audio pro**

SOUND OF SCANDINAVIA



Your new speaker has Spotify Connect built in. Spotify Connect lets you control the music playing on your device, using the Spotify app on your mobile, tablet or PC. Listening is seamless. You can take calls, play games, even switch your phone off—all without interrupting the music. Use your phone, tablet or computer as a remote control for Spotify.

Go to spotify.com/connect to learn how.

Licenses

The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

www.spotify.com/connect/third-party-licenses.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by AUDIO PRO AB, is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

android

Google, the Google logo, Google Apps, Android, Android Market, Google Places, Google Maps, YouTube, Google Navigation, Google Calendar, Gmail and Google Search are trademarks of Google Inc. Android™ is a trademark of Google, Inc. The Android robot is created and shared by Google and used according to the Creative Commons 3.0 Attribution License.



The Wi-Fi CERTIFIED Logo is a certification mark of the Wi-Fi Alliance.

audio pro®

© AUDIO PRO AB, SWEDEN. ALL RIGHTS RESERVED.
TRADEMARKS ARE THE PROPERTY OF AUDIO PRO AB, SWEDEN.
Audio Pro AB, Box 22272, SE-250 24 Helsingborg, Sweden

©1978-2018 Audio Pro AB Sweden.

Audio Pro®, the Audio Pro logotype, the 'a' symbol, and ace-bass® are all registered trademarks of Audio Pro AB, Sweden. All rights reserved. Audio Pro follows a policy of continuous advancement in development. Specifications may be changed without notice.

All other products and services mentioned may be trademarks or service marks of their respective owners.

THIS DOCUMENT CONTAINS INFORMATION THAT IS SUBJECT TO CHANGE WITHOUT NOTICE.



CONNECTED

WELCOME TO MULTIROOM HiFi

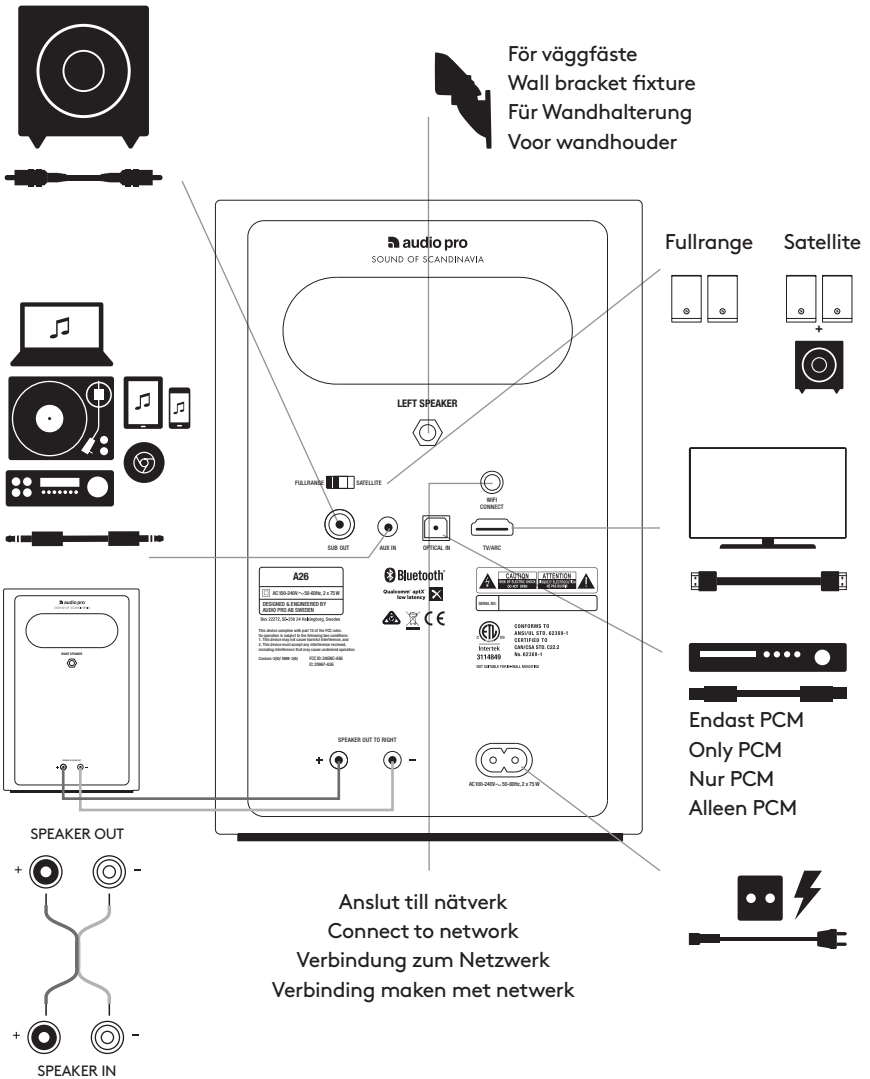
The Audio Pro Connected HiFi products lets you enjoy wireless multiroom sound that enables you to enjoy your favorite music anywhere and everywhere around your home.

By utilizing your existing home network and the Audio Pro app on your iOS or Android™ device, you can explore, browse, and play music from your own music library or from many online streaming music services.

In addition to easy wifi connection there is also Bluetooth wireless technology if you don't have a network. You can also connect your TV, turntable or cd-player by cable to enjoy all your music.

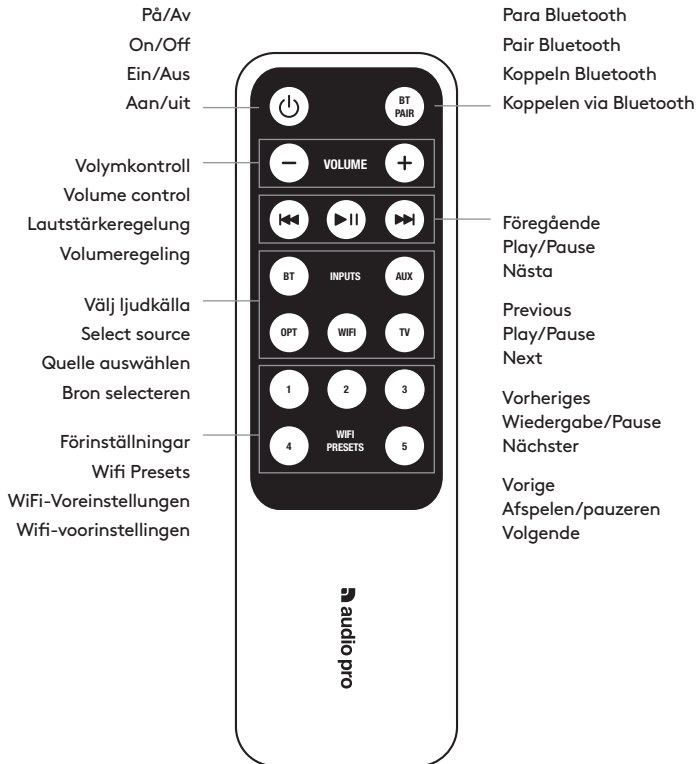
The legendary Audio Pro sound quality is included.

BAKSIDA | REAR VIEW | RÜCKSEITE | ACHTERANZICHT

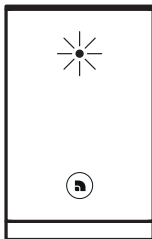




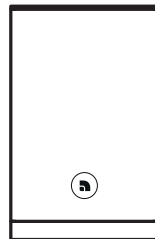
KONTROLLER | CONTROLS | SCHALTAFEL



LED INDIKATOR | LED INDICATOR | LED-ANZEIGE | LED INDICATOR



Vit/White/Weiss/Wit	WiFi
Röd/Red/Rot/Rood	Optical
Blå/Blue/Blau/Blauw	Bluetooth
Grön/Green/Grün/Groen	Aux
Lila/Purple/Lila/Purper	ARC (TV)





VIKTIGA KRAV

NÄTVERK: Ditt nätverk måste ha en bredbandsanslutning till internet, då Audio Pro ljudsystemet är designat för gratis mjukvaru-uppdateringar.

NOTERA:

Audio Pro högtalarna kommunicerar över 2.4GHz bandet i nätverk som stödjer 802.11 b/g/n trådlös teknologi. 5GHz bandet i nätverk stöds inte i en Audio Pro set-up.

- **ROUTER;** Höghastighets ADSL/kabel modem, eller bredbandsfiber är nödvändigt för en korrekt avspelnning från internetbaserade musiktjänster. Olika routrar har olika prestanda. Använd helst en premium router för bra prestanda.

KEY REQUIREMENTS

- **NETWORK:** Your network must have a high-speed internet connection, as the Audio Pro system is designed to utilise free, online software updates.

PLEASE NOTE:

Audio Pro speakers communicate via a 2.4GHz home network with support for 802.11 b/g/n wireless technology. 5GHz networks are not supported in an Audio Pro setup.

- **ROUTER:** High-speed DSL/cable modem, or fibre-to-the-home broadband connection for proper playback of internet-based music services.
- Different routers provide different levels of performance. Please use a good wireless router to achieve the best possible performance.

WICHTIGE VORAUSSETZUNGEN

- **NETZWERK:** Ihr Netzwerk muss über eine schnelle Internetverbindung verfügen, weil das Audio-Pro-System dazu entwickelt wurde, kostenlose Online-Softwareupdates zu nutzen.

ACHTUNG:

Audio Pro-Lautsprecher kommunizieren über ein 2,4-GHz-Heimnetzwerk mit Unterstützung für die 802.11 b/g/n-WLAN-Technologie. 5-GHz-Netzwerke werden in einer Audio-Pro-Einrichtung nicht unterstützt.

- **ROUTER:** DSL-/Kabel-Hochgeschwindigkeitsmodem oder Glasfaser-Heimbreitbandanschluss für die ordnungsgemäße Wiedergabe internetbasierter Musikdienste. Verschiedene Router bieten unterschiedliche Leistungsniveaus. Bitte verwenden Sie einen guten WLAN-Router, um die bestmögliche Leistung zu erzielen.

BELANGRIJKSTE EISEN

- **NETWERK:** Het Audio Pro-systeem is zo ontworpen dat het gratis online software-updates gebruikt. Uw netwerk moet daarom een snelle internetverbinding hebben.

LET OP:

Audio Pro-luidsprekers communiceren via een thuisnetwerk van 2,4 GHz met ondersteuning voor draadloze 802.11 b/g/n-technologie. 5 GHz-netwerken worden niet ondersteund in een Audio Pro-configuratie.

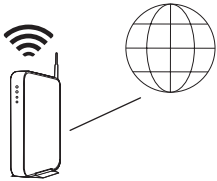
- **ROUTER:** ADSL-/kabelmodem of particuliere glasvezelverbinding voor het juist afspelen van muziekdiensten via internet.
- Elke router heeft een ander prestatieniveau. Gebruik een goede draadloze router voor de best mogelijke prestaties.





ANSLUTA TILL NÄTVERK | CONNECTING TO THE NETWORK VERBINDUNG ZUM NETZWERK | VERBINDING MAKEN MET NETWORK

DU BEHÖVER | YOU NEED THIS | SIE BENÖTIGEN | DIT HEBT U NODIG



Trådlös router med internetanslutning.
Wireless router with internet connection.
WLAN-Router mit Internetverbindung.
Draadloze router met internetverbinding.



iOS eller Android enhet ansluten till ditt nätverk.
iOS or Android device connected to your network.
iOS- oder Android-Gerät, verbunden mit Ihrem Netzwerk.
iOS- of Android-apparaat dat met uw netwerk is verbonden.



Ditt nätverkslösenord.
Your wifi password.
Ihr WLAN-Passwort.
Je wifi-wachtwoord.

! Teckenuppsättning UTF-8 stöds för lösenord. (Ej åäöæø eller specialtecken).

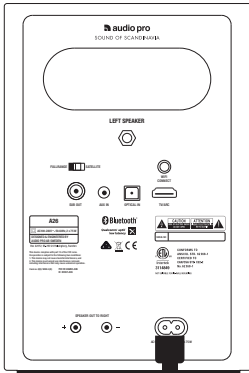
Der Zeichensatz UTF-8 wird für das Passwort unterstützt. (Jedoch nicht die Buchstaben åäöü oder Sonderzeichen.)

Character set UTF-8 for password is supported. (Not åäö or special characters).

Tekenset UTF-8 voor het wachtwoord wordt ondersteund. (Niet åäö of speciale symbolen.)

1. ANSLUT TILL STRÖM | CONNECT TO POWER

STROMANSCHLUSS | AANSLUITEN OP HET LICHTNET



Efter ljudsignal är högtalaren klar för setup.

After sound signal, the speaker is ready for setup.

Nach dem Ton, bereit für die Einrichtung.

Na het afspelen van een signaal is de luidspreker klaar voor configuratie.



! Placera högtalaren nära din router vid anslutning. Du kan senare i appen se hur bra signalstyrka den har vid annan placering

Place the speaker close to the router when carrying out the setup. You can subsequently view the signal strength in the app in order to test other positions.

Platzieren Sie den Lautsprecher nah am Router, wenn Sie die Einrichtung ausführen. Sie können danach die Signalstärke in der App überprüfen, um andere Positionen zu testen.

Plaats de luidspreker tijdens het configureren dicht bij de router. U kunt vervolgens de signaalsterkte in de app bekijken om andere posities te testen.



2. LADDA NER APP | DOWNLOAD THE APP DIE APP HERUNTERLADEN | DE APP DOWNLOADEN

Sök efter "Audio Pro Control"

Search for "Audio Pro Control"

Suchen Sie nach „Audio Pro Control“

Zoek naar 'Audio Pro Control'

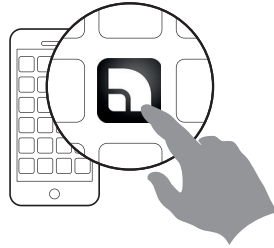


Öppna app och följ instruktioner.

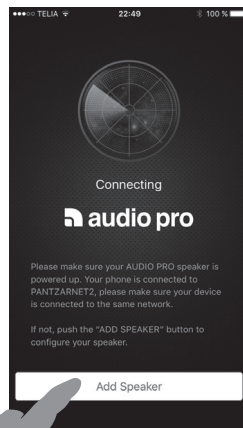
Launch the app and follow the instructions.

Starten Sie die App und folgen Sie den Anweisungen.

Start de app en volg de instructies.

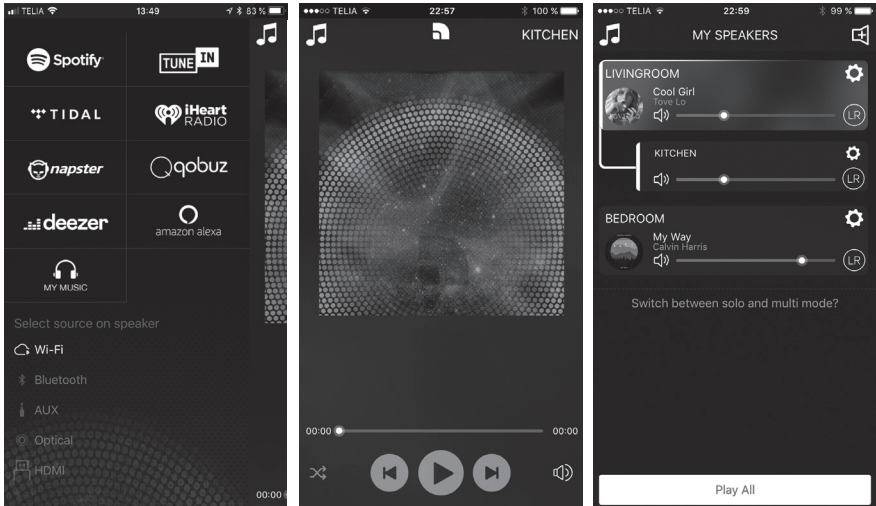


3. ADDERA HÖGTALARE | ADD A SPEAKER HINZUFÜGEN EINES LAUTSPRECHERS | EEN LUIDSPREKER TOEVOEGEN



APP ÖVERBLICK | APP OVERVIEW | APP-ÜBERSICHT | OVERZICHT VAN DE APP

HUVUDVYER | MAIN VIEWS | HAUPTANSICHTEN | HOOFDSCHERMEN



SWIPE



SWIPE

1.
Musiktjänster och ljudkällor.
Music services and sources.
Musikdienste und Quellen.
Muziekdiensten en bronnen.

2.
Spelarvy
Player view
Player-Ansicht
Speler

3.
Högtalarlista
Speaker/device list
Lautsprecher-/Geräteliste
Overzicht van luidsprekers



Till spelarvy
To Player view
Zur Player-Ansicht
Naar Speler

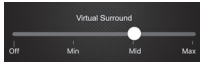
Högtalargrupp, Master överst.
Grouped devices, Master at top.

Grupperade Geräte,
Master an oberst.

Gegroepede apparaten,
hoofdsysteem bovenaan.

Volym
Volume
Lautstärke
Volume

Ny funktion/New feature
Neue Funktion/Nieuwe functie



Justera Bas/Diskant
Adjust Bass/Treble
Bass/Höhen anpassen
Pas Bass/Treble

Väckarklocka
Alarm clock
Wecker
Wecker

Ställ in timer
Set sleeptimer
Einschlaf-Timer einstellen
Slaaptimer instellen

Kontrollera nätverksstyrka
Check Wifi connection
WLAN-Verbindung prüfen
Wifiverbinding controleren



Addera enhet/högtalare
Add speaker/device
Gerät hinzufügen
Luidspreker/apparaat toevoegen

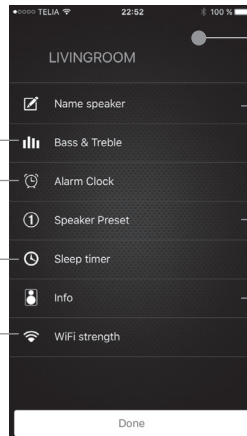
Inställningar
Settings
Einstellungen
Instellingen

Spela/Pausa alla
Play/Pause all
Wiedergabe/Pause alle
Alles afspele/pauzeren

Ändra namn
Change name
Name ändern
Naam wijzigen

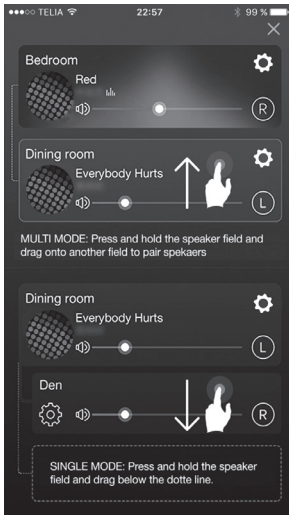
Välj Preset
Choose Preset
Voreinstellung wählen
Voorinstelling kiezen

Info om enhet
Device info
Geräteinformationen
Apparaatgegevens



GRUPPERA HÖGTALARE | GROUPING SPEAKERS

LAUTSPRECHER GRUPPIEREN | LUIDSPREKERS GROEPEREN



Tryck och håll ner en högtalarenhet, dra och släpp ovanpå en annan högtalarenhet för att gruppera.

För att ogruppera, dra högtalarenheten under den streckade linjen och släpp.

Press and hold down the speaker field while dragging it onto the other field in order to group.

To ungroup, press and hold down the speaker field while dragging it under the dotted line.

Halten Sie das Lautsprecherfeld gedrückt, während Sie es auf das andere Feld ziehen, um die Lautsprecher zu gruppieren.

Um die Gruppierung rückgängig zu machen, halten Sie das Lautsprecherfeld gedrückt, während Sie es unter die gepunktete Linie ziehen.

Houd een luidsprekerveld ingedrukt en sleep het naar een ander veld om het in een groep te ordenen.

Houd het luidsprekerveld ingedrukt en sleep het onder de stippellijn om het uit een groep te verwijderen.

Den högtalare du släpper på blir masterhögtalare. Musik som väljs spelas till alla högtalare i gruppen. Volym kan regleras på varje enhet separat. Upp till 6 högtalare kan vara i samma grupp.

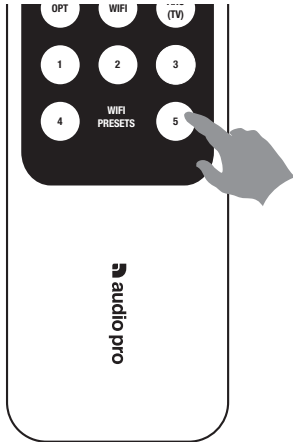
Der Lautsprecher, auf dem Sie das Lautsprecherfeld loslassen, wird zum Master-Lautsprecher. Die Musik wird auf allen Lautsprechern in einer Gruppe wiedergegeben. Ihre Lautstärken können separat eingestellt werden. Bis zu 6 Lautsprecher können in einer Gruppe zusammengestellt werden.

The speaker onto which you release the speaker field becomes the master speaker. Music will play on all speakers in a group. Their volumes can be adjusted separately. Up to 6 speakers can be combined in one group.

De luidspreker waarin u het luidsprekerveld loslaat, wordt dan de hoofd-luidspreker. De muziek zal nu worden afgespeeld via alle luidsprekers in een groep. De volumes kunnen afzonderlijk worden ingesteld. Er kunnen maximaal 6 luidsprekers in een groep worden gecombineerd.

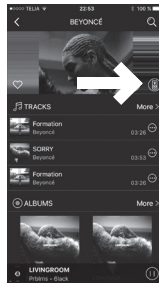
GÖR EN PRESET | MAKING A PRESET EINE VOREINSTELLUNG FESTLEGEN | EEN VOORINSTELLING MAKEN

1.
KONTROLLER
CONTROLS
SCHALTAFEL
BEDIENINGSELEMENTEN

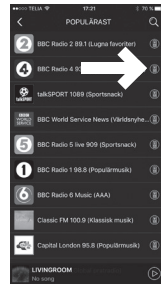


3 s →

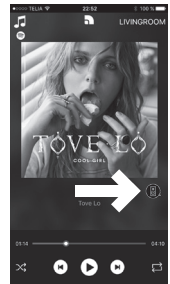
2.
I APPEN
IN THE APP
IN DER APP
IN DE APP



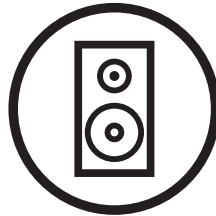
Tidal



Tune-in



Spotify



Spela upp något via appen. Håll ned preset knapp i ca 3 sek tills ljud hörs. Klart!

Play content in the app. Press the preset button for approx. 3 s until sound is heard. Done!

Geben Sie Inhalte in der App wieder. Halten Sie die Schaltfläche Voreinstellungen für etwa 3 Sekunden gedrückt, bis Sie den Sound hören können. Das war schon alles!

Speel inhoud af in de app. Houd de voorinstellingsknop ongeveer 3 seconden ingedrukt totdat een signaal wordt afgespeeld.

När du använder olika tjänster i appen, tryck på högtalarikonen.

When in the app using the various services, press the speaker icon.

Wenn Sie in der App sind und diverse Dienste verwenden, drücken Sie das Lautsprechersymbol.

Druk in de app op het pictogram met de luidspreker wanneer u een van de verschillende diensten gebruikt.



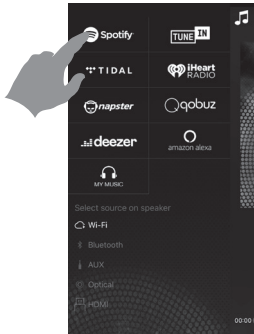
SPOTIFY CONNECT

1. Anslut din Audio Pro-högtalare till ditt Wi-Fi-nätverk.
2. Öppna Spotify-appen på din telefon, surfplatta eller bärbar dator med samma Wi-Fi-nätverk.
3. Spela en låt och välj Enheter som är tillgängliga.
4. Välj din Audio Pro-högtalare och börja lyssna.

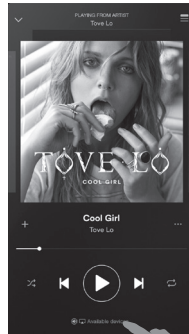
1. Connect your Audio Pro speaker to your wifi network.
2. Open up the Spotify app on your phone, tablet or laptop using same wifi network.
3. Play a song and select Devices Available.
4. Select your Audio Pro speaker and start listening.

1. Verbinden Sie Ihren Audio Pro Lautsprecher mit Ihrem WLAN-Netzwerk.
2. Öffnen Sie die Spotify-App auf Ihrem Smartphone, Tablet oder Laptop unter Verwendung desselben WLAN-Netzwerks.
3. Spielen Sie einen Song ab und wählen Sie „Verfügbare Geräte“.
4. Wählen Sie Ihren Audio Pro Lautsprecher aus, um die Musik darüber wiederzugeben.

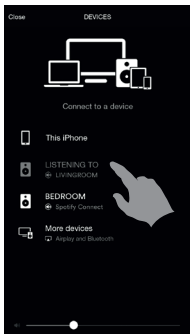
1. Verbind uw Audio Pro-luidspreker met uw wifi-netwerk.
2. Open de Spotify-app op uw telefoon, tablet of laptop via hetzelfde wifi-netwerk.
3. Speel een nummer af en klik op Beschikbare apparaten.
4. Selecteer uw Audio Pro-luidspreker en begin met luisteren.



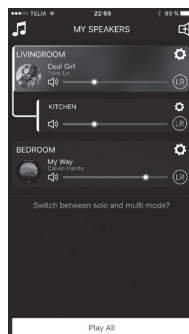
Spotify app öppnas
 Spotify app launches
 Spotify starten
 Start de Spotify-app



Spela musik
 Play music
 Musik wiedergeben
 Speel muziek af



Välj din högtalare.
 Choose your speaker.
 Ihren Lautsprecher auswählen.
 Kies uw luidspreker.



Gå tillbaka till Audio Pro appen.
 Go back to the Audio Pro app.
 Zur Audio-Pro-App zurückgehen.
 Ga terug naar de Audio Pro-app.

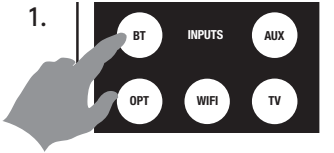




BLUETOOTH

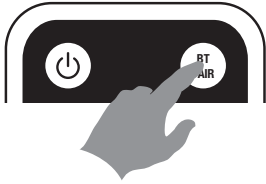
PARA | PAIR | KOPPELN | AAR

1.

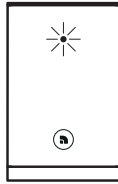


Välj BT som källa
Select BT as source
Wählen Quelle BT
Selecteer BT als bron

2.



Blinkar
Flashes
Blinken
Knippert



Blått
Blue
Blau
Blauw

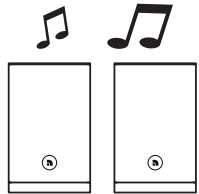
3.



INSTÄLLNINGAR
SETTINGS
EINSTELLUNGEN
INSTELLINGEN



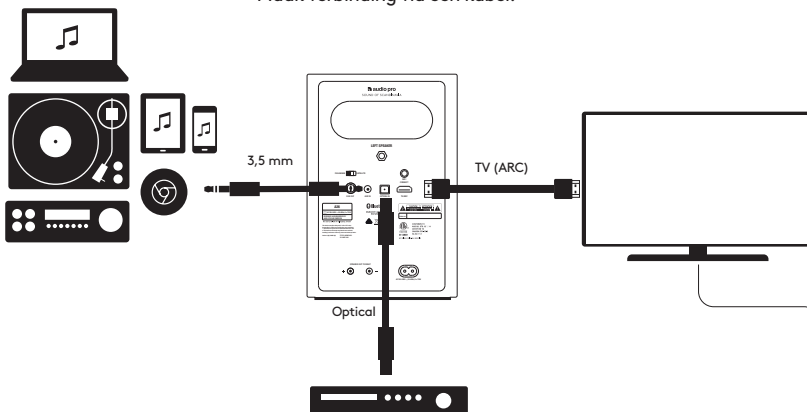
5-20 s



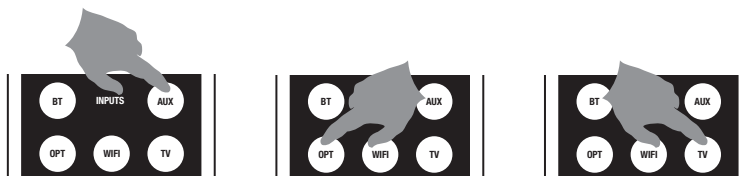
SPELA ANSLUTNA ENHETER
PLAYING FROM CONNECTED DEVICES
VON VERBUNDENEN GERÄTEN ABSPIELEN
AFSPELEN VANAF VERBONDEN APPARATEN

1.

Anslut med kabel.
Connect using a cable.
Mit einem Kabel verbinden.
Maak verbinding via een kabel.



2.



ARC (AUDIO RETURN CHANNEL)

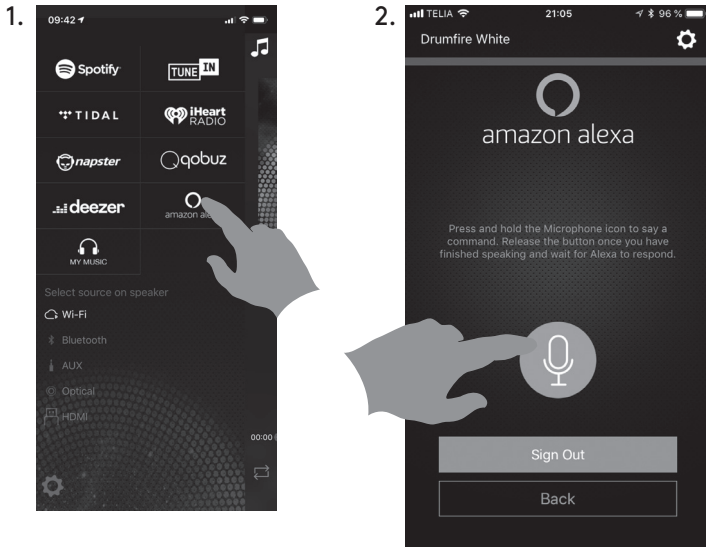
Kontrollera TV-ljudet med din vanliga TV-fjärrkontroll. Om din TV stödjer ARC, beroende av tillverkare, kan du behöva aktivera denna funktion i din TV:s inställningar.

Control TV audio with your regular TV-remote. If your TV supports ARC, depending on brand you may have to activate this feature in your TV settings.

Steuern Sie die Audioausgabe des Fernsehers mit einer gewöhnlichen TV-Fernbedienung. Falls Ihr Fernseher ARC unterstützt, müssen Sie gegebenenfalls, je nach Marke, diese Funktion in Ihren TV-Einstellungen aktivieren.

Regel het geluid van uw TV met de afstandsbediening van uw TV. Als uw TV ARC ondersteunt, moet u deze functie afhankelijk van het merk in uw TV-instellingen van activeren.

ATT ANVÄNDA ALEXA GENOM APPEN USING ALEXA THROUGH THE APP ALEXA ÜBER DIE APP NUTZEN ALEXA GEBRUIKEN VIA DE APP



1. Press Amazon in source view.
2. Next, press and hold the Alexa button on the app while speaking to Alexa in your phone. When finished release the icon. You will hear an audible tone indicating Alexa has received the message and she will respond.

1. Drücken Sie auf Amazon in der Quellen-Ansicht.
2. Drücken und halten Sie dann die Alexa-Schaltfläche in der App, während Sie über Ihr Smartphone mit Alexa sprechen. Wenn Sie fertig sind, lassen Sie das Symbol los. Sie hören dann einen Ton, der anzeigt, dass Alexa die Nachricht erhalten hat und sie beantworten wird.

1. Press Amazon in source view.
2. Next, press and hold the Alexa button on the app while speaking to Alexa in your phone. When finished release the icon. You will hear an audible tone indicating Alexa has received the message and she will respond.

1. Selecteer Amazon in de bronnen-weergave.
2. Druk vervolgens op de Alexa-knop in de app en houd deze ingedrukt wanneer u tegen Alexa praat op uw telefoon. Laat de knop los als u klaar bent. U hoort een geluid dat aangeeft dat Alexa het bericht heeft ontvangen en dat ze zal antwoorden.

WIFI FAQ

SE: PROBLEM? TESTA DETTA FÖRST:

- Starta om din router.
- I routerns WiFi-inställningar: Stäng av en Band Steering (Band spanning, Smart Connect).

MIN HÖGTALARE ANSLUTER INTE TILL MITT NÄTVERK

- Se till att din iOS/Android enhet ansluter till ditt 2,4 GHz nätverk, A26/A36 kan endast ansluta till ett 2,4 GHz trådlöst nätverk.
- Placera högtalaren nära din router när du ansluter till nätverket. Du kan kontrollera signalstyrka i appen för andra placeringar.
- Testa att installera din högtalare via din routers WPS-knapp. Tryck först på WPS på routern och sen på Connect-knappen på högtalarens baksida.

JAG FÅR MEDDELANDE: "DEVICE CONNECTION FAILED" (ANSLUTNING MISSLYCKADES)

- Placera högtalaren nära din router.
- Se till att din iOS/Android enhet är ansluten till ditt nätverk.
- Tryck på "Wi-Fi Connect" knappen på baksidan och tryck på "Add Speaker" ikonen i appen.

MUSIK KLIPPER/HACKAR ELLER DU FÅR FÖRDRÖJNINGAR

- Kontrollera att din internet-uppkoppling fungerar som den ska.
- Kontrollera andra enheter i nätverket, de kan använda mycket bandbredd. T ex nedladdningar eller streaming av högupplöst video.
- Kontrollera signalstyrkan för högtalaren i Audio Pro appen; om för låg (under 20%), flytta högtalaren närmare din router. Eller anslut med Ethernet kabel.

EN: PROBLEMS? TRY THIS FIRST:

- Reboot your router.
- In the router WiFi settings: deactivate Band Steering (Band spanning, Smart Connect).

MY SPEAKER WILL NOT CONNECT TO MY NETWORK

- Make sure your mobile device is connected to your 2,4 GHz wireless network, A26/A36 can only connect to a 2.4 GHz wireless network.
- Place the speaker close to the router when carrying out the setup. You can subsequently view the signal strength for other positions in the app.
- Try installing your speaker via your router's WPS button. First press WPS on the router and then the Connect button on the back of the speaker.

I GET THE MESSAGE "DEVICE CONNECTION FAILED"

- Move the speaker closer to the router.
- Make sure your mobile device is connected to the same network.
- Press the "Wi-Fi Connect" button on the rear of the speaker and press the "Add Speaker" icon in the app.

MUSIC CUTS OUT/STUTTERS OR EXPERIENCES DELAYS

- Make sure your internet connection is working correctly.
- Check for other devices in the network, they might be using a lot of bandwidth. Especially downloads or streaming of high resolution video.
- Check the signal strength in the Audio Pro app; if the signal strength is low, move closer to the router or connect using an Ethernet cable.

DE: PROBLEME? PROBIEREN SIE ZUERST FOLGENDES AUS:

- Den Router neu starten.
- In den WiFi-Einstellungen des Routers: deaktivieren Sie Band Steering (Band spanning, Smart Connect).

MEIN LAUTSPRECHER NIMMT KEINE VERBINDUNG ZU MEINEM NETZWERK AUF

- Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät mit Ihrem 2,4-GHz WLAN-Netzwerk verbunden ist, A26/A36 können nur mit einem 2,4-GHz-Netzwerk eine Verbindung herstellen.
- Platzieren Sie den Lautsprecher nah am Router, wenn Sie die Einrichtung ausführen. Sie können danach die Signalstärke an anderen Positionen in der App überprüfen.
- Versuchen Sie, Ihren Lautsprecher über die WPS-Taste Ihres Routers zu installieren. Drücken Sie zuerst WPS am Router und dann die Connect-Taste auf der Rückseite des Lautsprechers.

ICH ERHALTE DIE NACHRICHT "DEVICE CONNECTION FAILED" (GERÄTEVERBINDUNG FEHLGESCHLAGEN)

- Bewegen Sie den Lautsprecher näher zum Router hin
- Stellen Sie sicher, dass Ihr Mobilgerät mit demselben Netzwerk verbunden ist
- Klicken Sie auf die Schaltfläche „Wi-Fi Connect“ (WLAN-Verbindung) hinten am Lautsprecher und klicken Sie auf das „Lautsprecher hinzufügen“-Symbol in der App.

MUSIKUNTERBRECHUNGEN, STOTTERN ODER VERZÖGERUNGEN TRETEN AUF

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Internetverbindung einwandfrei funktioniert

- Überprüfen Sie die anderen Geräte in Ihrem Netzwerk - sie könnten sehr viel Bandbreite beanspruchen. Insbesondere Downloads oder das Streamen hochauflösender Videos sind bandbreitenintensiv.
- Überprüfen Sie die Signalstärke in der Audio-Pro-App; sollte die Signalstärke zu gering sein, sollten Sie näher an den Router heran gehen oder die Verbindung über ein Ethernet-Kabel herstellen.

NL: PROBLEEM? PROBEER DIT EERST:

- Start uw computer opnieuw op.
- In de wifi-instellingen van de router: deactiveer Band Steering (Band spanning, Smart Connect).

MIJN LUIDSPREKER MAAKT GEEN VERBINDING MET MIJN NETWERK

- Controleer of uw mobiele apparaat met uw draadloze 2,4 GHz netwerk is verbonden, A26/A36 kunnen alleen verbinding maken met een draadloos netwerk van 2,4 GHz.
- Plaats de luidspreker tijdens het configureren dicht bij de router. U kunt vervolgens in de app de signaalsterkte voor andere posities bekijken;
- Installeer je speaker via de WPS-knop van je router. Druk eerst op de router en vervolgens op de Connect-knop aan de achterkant van de speaker.

IK KRIJG HET BERICHT

"DEVICE CONNECTION FAILED"

- Plaats de luidspreker dicht bij de router.
- Zorg ervoor dat uw mobiele apparaat is verbonden met hetzelfde netwerk.
- Druk op de knop "Wi-Fi Connect" aan de achterkant van de luidspreker en druk op het pictogram "Add Speaker" in de app.

MUSIEK VALT WEG/HAPERF OF HEEFT VERTRAGINGEN

- Controleer of uw internetverbinding goed werkt.
- Controleer andere apparaten in het netwerk: mogelijk verbruiken deze veel bandbreedte, met name tijdens downloaden of streamen van een video in hoge resolutie;
- Controleer de signaalsterkte in de Audio Pro-app. Plaats de luidspreker dicht bij de router of maak verbinding met een ethernetkabel als de signaalsterkte laag is.





SV: SPECIFIKATIONER

Typ: Aktiv stereo högtalarpar med basreflex

Förstärkare: Digital Klass D förstärkare, 2x75 W

Diskant: 1" soft textil dome

Woofer: 4.5"

Frekvensområde: 45-20 000 Hz

Delningsfrekvens: 2800 Hz

Dimensioner HxBxD: 238x150x200 mm

Ingångar: WiFi, Bluetooth 5.0 med apt-X Low Latency codec, 1 x Aux In 3,5 mm,

1 x TOSLINK optisk digital (endast PCM), 1 x ARC/TV

Utgångar: RCA Sub Out

Energiförbrukning STB(WiFi) / ON: 1,85 W / 5,20 W

Nätverk: 802.11 b/g/n, 2.4GHz only.

Ljudformat som stöds: MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless.

INNEHÅLL

1 par A26 högtalare	1 Strömkabel
1 Manual	1 Högtalarkabel (4m)
1 Fjärrkontroll	

SYSTEMKRAV

För att kunna utnyttja apt-X® måste sändare (t.ex. mobiltelefon eller surfplatta) vara utrustad med apt-X® teknologi. Annars tillförs inte någon ljudförbättring.

DE: TECHNISCHE DATEN

Typ: Stereolautsprecherbox mit Stromversorgung und Bassreflexbox

Verstärker: Digitalverstärker Klasse D, 2x75 W

Hochtonlautsprecher: 1"-Zoll-Lautsprecher mit Textilhochtonkegel

Tiefenlautsprecher: 4.5"

Übertragungsbereich: 45-20 000 Hz

Übergangsfrequenz: 2800 Hz

Abmessungen H x B x T: 238x150x200 mm

Eingänge: WiFi, Bluetooth 5.0-Eingang mit apt-X® Low Latency Codec,

1 x stereo 3,5 mm, 1 x TOSLINK Optische Eingang (nur PCM), 1 x ARC/TV.

Ausgänge: RCA Sub Out

Energieverbrauch STB(WiFi) / ON: 1,85 W / 5,20 W

WiFi: 802.11 b/g/n, 2.4GHz only.

Unterstützte Audioformate: MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless.

VERPACKUNGSINHALT

1 paar A26 Lautsprecherbox	1 Netzanschlusskabel
1 Anleitung	1 Lautsprecherkabel (4m)
1 Fernbedienung	

SYSTEMANFORDERUNGEN

Um die apt-X®-Technologie nutzen zu können, muss die Sendeeinrichtung (z. B. das Mobiltelefon oder der Tablet-Computer) über apt-X® verfügen. Ansonsten wird keine Klangverbesserung erzielt.



EN: SPECIFICATIONS

Type: Powered stereo speaker system with bass reflex

Amplifier: Digital Class D amplifier, 2x75 W

Tweeter: 1" textile dome tweeter

Woofers: 4.5"

Frequency range: 45-20 000 Hz

Crossover frequency: 2800 Hz

Dimensions HxWxD: 238x150x200 mm

Inputs: WiFi, Bluetooth 5.0 with apt-X® Low Latency codec, 1 x Aux In 3,5 mm,

1 x TOSLINK optical digital (only PCM), 1 x ARC/TV.

Outputs: RCA Sub Out

Power consumption STB(WiFi) / ON: 1,85 W / 5,20 W

Wireless network compatibility: 802.11 b/g/n, 2.4GHz only.

Supported audio formats: MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless.

BOX CONTENTS

1 pair A26 Speaker	1 Power cable
1 Manual	1 Speaker cable (4m)
1 Remote control	

SYSTEM REQUIREMENTS

In order to be able to utilise apt-X®, the device (e.g. mobile telephone or tablet) must have apt-X® installed. Otherwise no sound enhancement will be achieved.

NL: SPECIFICATIES

Type: Aangedreven stereoluidsprekersysteem met basreflex

Versterker: digitale versterker uit klasse D, 2x75 W

Tweeter: bolvormige tweeter van 1 inch met textiel

Woofers: 4.5"

Frequentiebereik: 45-20 000 Hz

Overstapfrequentie: 2800 Hz

Afmetingen (HxBxD): 238x150x200 mm

Ingangen: WiFi, Bluetooth-standaard 5.0 met apt-X®-Low Latency-codec,

1 x Aux In 3,5 mm, 1 x optische digitale TOSLINK (alleen PCM), 1 x ARC/TV.

Uitgangen: RCA-subuitgang

Energieverbruik STB(WiFi) / ON: 1,85 W / 5,20 W

Compatibiliteit met draadloos netwerk: alleen 802.11 b/g/n, 2,4 GHz.

Ondersteunde audio-indelingen: MP3, WMA, AAC, FLAC, Apple Lossless.

INHOUD VAN DE DOOS

1 Addon A26-luidspreker	1 voedingskabel
1 Handleiding	1 luidsprekerkabel (4m)
1 afstandsbediening	

SYSTEEMEISEN

Om apt-X® te kunnen gebruiken, moet apt-X® op het apparaat (bijv. mobiele telefoon of tablet) zijn geïnstalleerd. Anders zal geen geluidsverbetering worden behaald.



SV: Den pilförsedda blixtsymbolen i en liksidig triangel är avsedd att varna användaren för förekomsten av oisolerad "farlig spänning" innanför produktens hölje. Spänningen kan vara så hög att människor riskerar att utsättas för elektriska stötår.

EN: The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



SV: Utropstecknet i en liksidig triangel är avsett att uppmärksamma användaren på att det finns viktiga instruktationer för bruk och underhåll (service) i det referensmateriel som medföljer utrustningen.

EN: The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

DE: Das Blitzsymbol mit Pfeilspitze im gleichseitigen Dreieck ist der Hinweis auf stromführende Teile im Geräteinneren, bei deren Berührung die Gefahr eines lebensgefährlichen Stromschlags droht.

NL: Het symbool met de bliksemschicht in een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van niet-geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' in de behuizing van het product. Deze kan voldoende zijn om een elektrische schok bij personen te veroorzaken.

DE: Das Ausrufezeichen im gleichseitigen Dreieck soll auf wichtige Bedienungs- und Wartungs-Hinweise in dieser Bedienungsanleitung aufmerksam machen.

NL: Het uitroepteken in een gelijkbenige driehoek is bedoeld om de gebruiker te waarschuwen voor de aanwezigheid van belangrijke bedienings- en onderhoudsinstructies in de documenten die bij het apparaat worden geleverd.

WARNING:

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR BRAND ELLER ELEKTRISK STÖT, UTSÄTT INTE PRODUKTEN FÖR REGN ELLER FUKT.

OBSERVERA:

FÖR ATT MINSKA RISKEN FÖR ELEKTRISKA STÖTÅR SKA DU EJ AVLÄGSNA ENHETENS HÖLJE ELLER DEN BAKRE PANELEN. UTRUSTNINGEN INNEHÅLLER INGA KOMPONENTER SOM KAN REPARERAS AV ANVÄNDAREN. ALL SERVICE SKA UTFÖRAS AV SÄRSKILT UTBILDAD PERSONAL.

WARNUNG:

UM BRAND - UND STROMSCHLAGEFAHREN ZU VERMEIDEN, DARF DIESES GERÄT WEDER NÄSSE NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT SEIN (Z. B. REGEN, DAMPF).

VORSICHT:

ZUR VERMEIDUNG ELEKTRISCHER SCHLÄGE DÜRFEN WEDER DIE VORDERE NOCH DIE HINTERE GEHÄUSEABDECKUNG ENTFERNT WERDEN. IM INNEREN DES GERÄTES BEFINDEN SICH KEINERLEI BETRIEBSELEMENTE FÜR DEN BENUTZER. REPARATUR- UND WARTUNGSARBEITEN DÜRFEN NUR VON GESCHULTEN FACHKRÄFTEN DURCHFÜHRT WERDEN.

WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS APPARATUS TO RAIN OR MOISTURE.

CAUTION:

TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

WAARSCHUWING:

STEL DIT APPARAAT NIET BLOOT AAN REGEN OF VOCHT OM HET RISICO OP BRAND OF EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN.

OPGELET:

VERWIJDER DE BEHUIZING (OF ACHTERZIJDE) NIET OM HET RISICO OP EEN ELEKTRISCHE SCHOK TE VERMINDEREN. ER ZIJN GEEN ONDERDELEN DIE DOOR DE GEBRUIKER KUNNEN WORDEN ONDERHOUDEN. LAAT ONDERHOUD UITVOEREN DOOR BEVOEGDE SERVICEMEDWERKERS.





FCC

THIS DEVICE COMPLIES WITH PART 15 OF THE FCC RULES. OPERATION IS SUBJECT TO THE FOLLOWING TWO CONDITIONS:

- 1 - THIS DEVICE MAY NOT CAUSE HARMFUL INTERFERENCE.
- 2 - THIS DEVICE MUST ACCEPT INTERFERENCE RECEIVED, INCLUDING INTERFERENCE THAT MAY CAUSE UNDESIRE OPERATION.

MODEL: A26. FCC ID: 2AGNC-A36. IC 20967-A36.

FCC WARNING

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with part 15 of the FCC Rules.

Operation is subject to the following two conditions:

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) this device must accept any interference received, including

interference that may cause undesired operation.

This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different

FCC/IC RADIATION EXPOSURE STATEMENT

The equipment complies with FCC/IC RSS-102 Radiation exposure limits set forth for uncontrolled environment.

This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

IC

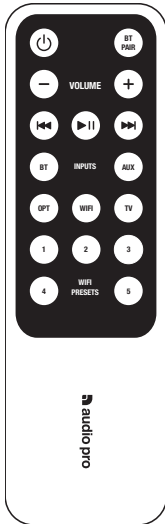
This device complies with Industry Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Déclaration de la FCC et d'IC sur l'exposition aux radiations
Cet appareil est conforme à la norme RSS 102 de la FCC/IC relative aux limites d'exposition aux radiations dans un environnement non contrôlé. Vous devez installer et utiliser cet appareil en respectant une distance minimale de 20 cm entre votre corps et l'élément rayonnant.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.





SE - FJÄRRKONTROLL - BATTERIINFORMATION

Svälj inte batteriet, fara för kemisk brännskada.

Denna produkt innehåller ett knappcells batteri. Om knappcells batteriet sväljs kan det orsaka allvarliga brännskador efter endast två timmar och kan ge dödlig skada.

Förvara nya och använda batterier borta från barn.

Om batteriluckan ej stängs helt, sluta använda fjärrkontrollen och håll den borta från barn.

Om du tror att batterier kanske har svalts eller placerats inne i någon del av kroppen, kontakta omedelbart läkare.

EN - REMOTE CONTROL BATTERY INFORMATION

Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard.

This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

DE - INFORMATIONEN ZUR BATTERIE DER FERNBEDIENUNG

Die Batterie nicht in den Mund nehmen, es besteht Verätzungsgefahr.

Dieses Produkt enthält eine Knopfzellenbatterie. Wird die Knopfzellenbatterie verschluckt, kann sie innerhalb von nur 2 Stunden schwere innere Verätzungen verursachen und zum Tod führen.

Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.

Wenn das Batteriefach nicht sicher schließt, verwenden Sie das Produkt nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.

Wenn Sie befürchten, dass eine Batterie möglicherweise verschluckt oder in den Körper eingeführt wurde, suchen Sie umgehend einen Arzt auf.

NL - INFORMATIE OVER DE BATTERIJ VAN DE AFSTANDSBEDIENING

Slik de batterij niet in, gevaar voor chemische verbranding.

Dit product bevat een knoopcelbatterij. Als de knoopcelbatterij wordt ingeslikt, kan dit leiden tot inwendige brandwonden in slechts 2 uur en de dood tot gevolg hebben.

Houd nieuwe en gebruikte batterijen weg bij kinderen.

Als het batterijvak niet veilig sluit, stopt u het te gebruiken en houdt u het weg bij kinderen.

Als u denkt dat batterijen ingeslikt zijn of in een lichaamsdeel zijn geplaatst, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.





SE - VIKTIGA SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Läs igenom dessa anvisningar.
2. Spara dessa anvisningar.
3. Respektera samtliga varningar
4. Följ samtliga anvisningar.
5. Använd ej produkten i närheten av vatten.
6. Rengör endast med torr trasa.
7. Drifttemperatur (°C) 5-40
Luftfuktighet (%) ingen kondens 30-90
8. Blockera ej ventilationsöppningarna. Följ tillverkarens anvisningar när du installerar produkten.
9. Minsta avstånd runt apparaten för tillräcklig ventilation, 10 cm.
10. Ventilationen får inte hindras genom att täcka över ventilationsöppningarna med föremål såsom tidningar, dukar, gardiner m.m.
11. Installera ej produkten nära värmekällor såsom element, varmluftsutsläpp, spisar eller annan värmealstrande utrustning (t.ex. förstärkare).
12. Skydda nätsladden från tramp- och klämskador, i synnerhet vid anslutningen till stickkontakten, vid grenuttag och där sladden är fäst i produkten.
13. Använd endast den extrautrustning och de tillbehör som tillverkaren rekommenderar.
14. Drag ur produktens nätkontakt vid åskväder eller då produkten ej används under längre tid.
15. All service ska utföras av särskilt utbildad servicepersonal. Service erfordras då produkten har utsatts för skada. Exempel är skador på nätsladden eller dess kontakt, att vätska spillts eller främmande föremål kommit in i produkten, att produkten utsatts för regn eller fukt, att den inte fungerar normalt eller att den har tappats.
16. Skador som erfordrar service: Drag ur produktens nätkontakt ur vägguttaget och låt särskilt utbildad servicepersonal ombesörja service då något av följande inträffar:
 - A. Om nätsladden eller dess kontakt skadats.
 - B. Om vätska spillts eller främmande föremål kommit in i produkten,
 - C. Om produkten utsätts för regn eller vatten,
 - D. Om produkten ej fungerar normalt då den används enligt bruksanvisningen. Justera enbart med de regler som omfattas av bruksanvisningen. Felaktig justering med andra regler kan orsaka skador som ofta fordrar omfattande arbete av särskilt utbildad reparatör för att få utrustningen att fungera normalt igen.
 - E. Om produkten har tappats eller skadats på något sätt, samt
 - F. Om produkten prestanda förändras påtagligt indikerar detta behov av service.
17. Införande av föremål och vätska: Inga som helst föremål får införas i produkten genom dess öppningar, eftersom de kan komma i beröring med komponenter som står under farlig spänning eller orsaka kortslutning,

vilket kan vålla brand eller elektrisk stöt. Produkten får ej utsättas för vätskedropp eller stänk. Inga vätskefyllda föremål som t ex blomvaser får läggas på utrustningen. Inga öppna stölar, t.ex. tända stearinljus m.m. får aldrig placeras på apparaten.

18. Se till att det finns tillräcklig ventilation om du installerar produkten i kringbyggda utrymmen, exempelvis bokhyllor eller rack. Lämna ett avstånd på 20 cm över och på åtminstone sidor om produkten och 10 cm bakom den. Bakkanten av hyllplan eller skiva som ligger närmast ovanför produkten ska dras fram så att det uppstår en glipa på cirka 10 cm bakåt. På så vis bildas en utsugslänkande kanal där uppvärmd luft kan strömma upp.
19. Strömadapter och strömsladd till denna produkt är endast avsedd för inomhusbruk.
20. Använd endast medföljande strömsladd/-adapter.

EN - IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this product near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Operating temperature (°C) 5-40
Humidity (%) no condensation 30-90
8. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
9. Minimum distances around the product for sufficient ventilation, 10 cm.
10. The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items, such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
11. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other product (including amplifiers) that produce heat.
12. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the product.
13. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
14. Unplug this product during lightning storms or when unused for long periods of time.
15. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the product has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the product, the product has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
16. Damage Requiring Service
Unplug the product from the wall outlet and refer servicing to qualified service personnel under the following conditions:
 - A. When the power-supply cord or plug is damaged,
 - B. If liquid has been spilled, or objects have fallen into the product,

C. If the product has been exposed to rain or water,

D. If the product does not operate normally by following the operating instructions. Adjust only those controls that are covered by the operating instructions as an improper adjustment of other controls may result in damage and will often require extensive work by a qualified technician to restore the product to its normal operation,

E. If the product has been dropped or damaged in any way, and

F. When the product exhibits a distinct change in performance this indicates a need for service.

17. Object and Liquid Entry
Never push objects of any kind into the product through openings as they may touch dangerous voltage points or short-out parts that could result in a fire or electric shock. The product shall not be exposed to dripping or splashing and no objects filled with liquids, such as vases shall be placed on the product. No naked flame sources such as lighted candles etc., should never be placed on the product.
18. Make sure that there is adequate ventilation if you install the product in confined spaces, such as bookshelves or racks. Leave a distance of 20 cm above and on both sides of the product and 10 cm behind it. The back end of a shelf or board closest to the top of the product should be pushed forward to give a gap of about 10 cm behind. In this way an exuding channel is formed where heated air can flow up.
19. The power supply and power cord for this product is intended for indoor use only.
20. Use only the supplied power cord/ adapter.

DE - WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Lesen Sie bitte diese Hinweise gründlich durch.
2. Bewahren sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig auf.
3. Beherzigen Sie alle Warnhinweise.
4. Befolgen Sie sämtliche Instruktionen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nie in der Nähe von Wasser (Badzimmer, Schwimmbecken, Ufer).
6. Reinigen sie das Gerät nur mit einem weichen, trockenen, nicht fuselnden Tuch.
7. Betriebstemperatur (°C): 5-40
Luftfeuchtigkeit (%; nicht kondensierend): 30-90
8. Die Lüftungsschlitze dürfen nicht verdeckt sein – daher auch bitte keine Gegenstände auf dem Gerät oder unter der Bodenplatte ablegen (Kassettschächeln, CD-Schaltulen, Plattenhüllen, Bedienungsanleitungen, Programmzeitschriften etc.) denn diese behindern die Durchlüftung und somit die Kühlung der Bauteile im Inneren. Nehmen Sie das Gerät nur an den vom Hersteller erlaubten Orten in Betrieb.
9. Mindestabstand um das Gerät für ausreichende Lüftung: 10 cm.



10. Die Lüftung sollte nicht durch Abdecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie beispielsweise Zeitzungen, Tischtüchern oder Vorhängen blockiert werden.

11. Betreiben Sie das Gerät niemals in der Nähe von starken Wärmequellen wie etwa Heizstrahlern, Öfen und Herden oder anderen Wärme erzeugenden Geräten (z.B. HiFi-Endstufen).

12. Mit dem Netzkabel vorsichtig umgehen – stets so legen, dass man nicht drauf treten kann, auch nicht unter Teppichböden verlegen und darauf achten, dass es nirgends geknickt wird, vor allem nicht in Stecker- bzw. Steckdosennähe oder dort, wo es aus dem Gerät kommt.

13. Verwenden Sie bitte nur vom Hersteller zugelassenes bzw. empfohlenes Zubehör.

14. Bei Unwetter oder Gewitter trennen sie das Gerät durch Ziehen des Steckers bitte ganz vom Stromnetz – und auch dann wenn sie es länger nicht benutzen.

15. Das Gehäuse nicht öffnen – die Komponenten im Geräterinneren können und dürfen nur von autorisiertem Fachpersonal gewartet und repariert werden. Bei jeglichen Änderungen am Gerät erlischt der Garantieanspruch. Sollte versehentlich Wasser oder ein Metallgegenstand (Büroklammer, Heftklammer, Draht) in das Gehäuse fallen, ziehen Sie bitte sofort den Netzstecker aus der Dose und bringen das Gerät zu einer Vertragswerkstatt. Dasselbe gilt für den Fall, dass das Netzkabel schadhaft sein sollte, Flüssigkeit ins Gehäuse gelangen, das Gerät nass wird oder intensiver Luftdruck merklich ausgesetzt war, bzw. nicht mehr einwandfrei arbeitet oder heruntergefallen ist.

16. Bei Schäden, die eine Reparatur durch Fachkräfte erfordern, trennen Sie das Gerät bitte durch Ziehen des Steckers vollständig vom Netz und wenden sich an den Kundendienst, und zwar stets dann, wenn:

A. Das Netzgerät oder das Netzkabel beschädigt sind,

B. Flüssigkeit über das Gerät verschüttet wurde oder Gegenstände ins Gerät gefallen sind,

C. Das Gerät im Regen stand bzw. Spritzwasser oder starker Luftdruck merklich ausgesetzt war,

D. Das Gerät nicht einwandfrei funktioniert, obwohl Sie sich an die Bedienungsanleitung halten (betätigen Sie bitte alle Bedienelemente nur so, wie in der Bedienungsanleitung angegeben, denn unsachgemäße Handhabung kann teure Reparaturen durch Fachkräfte erfordern),

E. Falls das Gerät heruntergefallen ist oder auf sonstige Weise beschädigt wurde und

F. Das Gerät nicht mehr die gewohnte Leistung bringt (Empfang, Tonqualität, Bedienung, etc.).

17. Fernhalten von Gegenständen und Flüssigkeiten aus dem Geräterinneren Versuchen Sie niemals, mit irgendwelchen Gegenständen durch die Öffnungen des Geräts im Inneren

herumzustochern, denn dabei laufen Sie Gefahr, spannungsführende Teile zu berühren oder kurzzuschließen, was zu einem lebensgefährlichem Stromschlag führen kann.

Nosse oder tropfende Gegenstände bitte vom Gerät fernhalten, ebenso flüssigkeitsgefüllte offene Behälter (Gläser, Blumenvasen), und diese vor allem niemals auf dem Gerät abstellen. Offenes Feuer, beispielsweise Kerzen, darf nicht auf dem Gerät platziert werden.

18. Bitte achten Sie beim Aufstellen darauf, dass zur Belüftung des Gerätes oben und unten genügend Abstand bleibt: ca. 20 cm oberhalb und an beiden Seiten des Geräts sowie etwa 10 cm auf der Rückseite. Sonst werden die elektronischen und mechanischen Bauteile nicht genügend gekühlt. Sofern das Gerät in einem Schrank oder einem Regal betrieben werden soll, achten Sie bitte auf ausreichende Luftzufuhr und Entlüftung. Dabei sollte die rückwärtige Kante des Regalbretts oberhalb vom Gerät von der Regalrückwand rund 10 cm entfernt sein, damit warme Luft nach oben abziehen kann.

19. Netzteil und Kabel sind nur für den Gebrauch in geschlossenen Räumen und nicht für den Betrieb im Freien geeignet.

20. Verwenden Sie bitte NUR das mitgelieferte Netzkabel/Netzteil.

NL - BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

1. Lees deze instructies

2. Bewaar deze instructies

3. Volg alle waarschuwingen op

4. Volg alle instructies

5. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water

6. Maak alleen schoon met een droge doek

7. Bedrijfstemperatuur (°C) 5-40. Luchtvochtigheid (%), niet-condenserend 30-90

8. Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Installeer het product overeenkomstig de instructies van de fabrikant

9. Minimale afstand rond het apparaat voor voldoende ventilatie: 10 cm.

10. De ventilatie moet niet worden gehinderd door bedekken van de ventilatieopeningen met voorwerpen zoals kranen, tafelkleden, gordijnen, enz.

11. Plaats het product niet in de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, roosters voor warme lucht, fornuizen of andere apparaten (inclusief versterkers) die warmte produceren

12. Bescherm het netsnoer zodat er niet op wordt gestapt en zodat het niet wordt geknickt. Doe dit met name bij stekkers, steckerdozen en op het punt waar ze op het apparaat zijn aangesloten

13. Gebruik alleen extra systemen/ accessoires die door de fabrikant zijn gespecificeerd

14. Verwijder de stekker tijdens onweersbuien of wanneer het apparaat lange tijd niet wordt gebruikt

15. Laat alle onderhoudswerkzaamheden uitvoeren door bevoegde servicemedewerkers. Er is onderhoud vereist als het apparaat op enige manier beschadigd is geraakt, zoals wanneer het netsnoer of de stekker is beschadigd, wanneer er vloeistof is gemorst of wanneer er voorwerpen in het apparaat zijn gevallen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, wanneer het niet normaal werkt of wanneer het is gevallen

16. Schade waarvoor onderhoud is vereist

Trek in de volgende omstandigheden de stekker uit het stopcontact en laat onderhoud uitvoeren door bevoegde servicemedewerkers:

A. Als het netsnoer of de stekker is beschadigd

B. Als er vloeistof is gemorst of voorwerpen in het apparaat zijn gevallen

C. Als het apparaat is blootgesteld aan regen of water

D. Als het apparaat niet normaal werkt terwijl de bedieningsinstructies worden gevolgd. Pas alleen de bedieningselementen aan die in de bedieningsinstructies worden beschreven. Onjuiste aanpassing van andere bedieningselementen kan mogelijk tot schade leiden. Vaak zijn uitgebreide werkzaamheden door een monteur nodig om de normale werking van het apparaat te herstellen

E. Als het apparaat is gevallen of op enige wijze is beschadigd

F. Als het apparaat een opvallende prestatieverandering vertoont, duidt dat op de noodzaak van onderhoud

17. Binnengedrongen voorwerpen en vloeistoffen

Druk nooit voorwerpen van welke aard ook door de openingen in het apparaat. Deze kunnen mogelijk gevaarlijke spanningspunten raken of kortsluiting in onderdelen veroorzaken, waardoor een brand of elektrische schok ontstaat. Het apparaat moet niet worden blootgesteld aan druppels of spetters. Er mogen geen voorwerpen die met vloeistoffen zijn gevuld, zoals vazen, op het apparaat worden geplaatst. Er mogen nooit open vuurbronnen, zoals aangestoken kaarsen, op het apparaat worden geplaatst

18. Zorg voor voldoende ventilatie als u het product installeert in besloten ruimtes, zoals op boekenplanken of in rekken. Houd een ruimte van 20 cm vrij aan de bovenkant en aan beide zijden van het product, en 10 cm erachter. De achterkant van de plank of het schap boven het product, moet naar voren worden geduwd zodat er opening ontstaat van ongeveer 10 cm. Op deze manier wordt een ventilatievortex gevormd, waarlangs opgewarmde lucht zich snel kan verspreiden.

19. De voeding en het netsnoer voor dit apparaat zijn alleen bedoeld voor gebruik in binnenomgevingen.

20. Gebruik uitsluitend het meegeleverde netsnoer/de adapter.





www.audiopro.com